

SPORT

Kurier

Heft Nr. 112

19. Jahrgang

17. Juni 2009

Auflage 4.500 Ex.

Kostenlos an

Mitglieder-Haushalte
und Sportinteressierte

Die Top -Adresse für sinnvolle Werbung im Heimatgebiet

Vier- u. Marschländer



Die F-Mädchen des SCVM beim „Tag des Mädchenfußballs“
im WM 2011 Trikot mit Steffi Jones (s. 5)



Mitteilungsblatt der Vereine
SC Vier- und Marschlande
SV Altengamme
SV Curslack-Neuengamme

Aus dem Inhalt:

Trachtenruppe beim Hafengeb.	S. 6
Angeln	S. 12
Vierländer Volkslauf	S. 16
SCVM - Spiel-Spaß-Wettkampf	S. 20
SVCN	S. 27
SVA Splitter Juni 2009	S. 32
SVA Vorstand Verabschiedung	S. 35
SVA Alte Herren	S. 40

BAU GRUBE

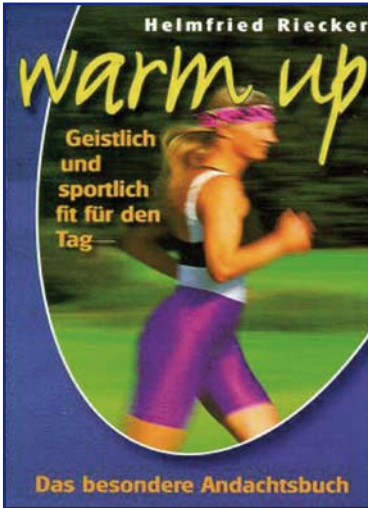
FACHHANDEL FÜR
BAUSTOFFE ALLER ART

Bauen Sie auf uns!

Telefon 040/793132-0 · Fax 040/7238317

Hausbau? Umbau? Renovierung?

Egal, wie schwierig Ihr Bauvorhaben auch ist, bei uns bekommen Sie alle Baustoffe, die Sie brauchen. Und bei Fragen stehen wir Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite. Von Anfang an.



Das besondere Andachtsbuch

„Warm Up“
das besondere Andachtsbuch
Hänssler Verlag
71087 Holzgerlingen - Best.Nr. 393.256

SPORTLER RUFT SPORTLER

Gedankenstoß: **Der unberechenbare Gott**

Missionarisch in der Welt des Sports

Der Herr spricht zu Mose: „Wem ich gnädig bin, dem bin ich gnädig; und wessen ich mich erbarme, dessen erbarme ich mich.“ – So liegt es nun nicht an jemandes Wollen und Laufen, sondern an Gottes Erbarmen.

Römer 9, 15-16

Ist Gott unberechenbar? – Das ist eine ärgerliche Frage für Menschen in allen Bereichen, - auch im Sport -, die gewohnt sind, nach Logik, Messbarem und Berechenbarem zu urteilen. Ein unberechenbarer Gott passt nur schwer in unser menschliches Denken in Sachen Fairness und Gerechtigkeit. Gott ist unberechenbar, wenn er sich uns barmherzig und gnädig zuwendet. Nicht unsere Leistungen, nicht unser Können und unsere Bemühungen bilden den Maßstab Gottes. Es ist der Maßstab der Gnade und Barmherzigkeit, der Maßstab des Herzens, der Liebe und der Wertschätzung.

Der unberechenbare Gott zeigt sich uns im Bild des barmherzigen Vaters aus dem Gleichnis Jesu vom verlorenen Sohn: Er nimmt den heruntergekommenen und gescheiterten Sohn bei dessen Heimkehr liebevoll in seine Arme, gibt ihm neue Kleider, einen Ring



Michael Garbers

Elektroanlagen GmbH

Beratung | Planung | Ausführung

Notdienst 0172-432 88 03

*schnell
fachgerecht
zuverlässig*

- | | | |
|-------------------------|--------------------------|---------------------|
| Kundendienst | Funk Alarmanlagen | Beleuchtungsanlagen |
| Neu-/Altbauinstallation | DVB-... Digitalfernsehen | E-CHECK |
| Videoüberwachung | Satelliten-/BK-Anlagen | 24 Std. Notdienst |

Kirchenheerweg 152
21037 Hamburg

Fax 723 87 10 · e-mail: g@rbers.com

040 **7 23 88 03**



ZEYN

HOLZBAU GmbH

Telefon 040/7372571 · Telefax 040/7375569

- **Zimmerei** • **Innenausbau**
- **Abbundtechnik** • **Tauchimprägnierungen**

Zeyn Holzbau GmbH · Durchdeich 127 · 21037 Hamburg

der Verbundenheit und feiert ein Freudenfest. Unberechenbar und unfassbar für den jungen Mann, dessen Leben von vielen Tiefen gezeichnet war.

Unberechenbar auch für den älteren Bruder, der immer seine Pflicht erfüllte und die bedingungslose und liebevolle Zuwendung des Vaters zum vermeintlich verlorenen und nun heimgekehrten Sohn als ungerecht empfand.

Gottes Gerechtigkeit passt nur schwer in unser menschliches Denken. Seine Zuwendung ist nicht beeinflussbar und nicht fassbar, sondern ein Geschenk der Liebe und Barmherzigkeit.

Auf welches Unverständnis diese Unberechenbarkeit Gottes in heutiger Zeit stoßen kann, zeigte eine Gruppe von Atheisten, die am Rande eines Open-Air-Gottesdienstes die große Gemeinschaft der Versammelten mit dem Spruchband "Es gibt keinen Gott!" provozieren wollte. Singend lobten die Gläubigen den unberechenbar liebevollen, barmherzigen und gnädigen Gott in seiner Unfassbarkeit.

Die Klänge des Chorals „Großer Gott, wir loben Dich! Herr, wir preisen Deine Stärke ...“ hinterließen sogar bei den in Text und Melodie nicht ganz so bewanderten Besuchern einen deutlichen Eindruck.

Nach einem Text aus **LICHT und KRAFT**, ausgewählt und ergänzt von Erhard Dammeyer

Vier- und Marschländer Sportkurier **TOP im Heimatgebiet**

am 19. August 2009 neu mit
Berichten aus dem Vereinsleben.

Impressum

Herausgeber:	SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.
Herstellung:	Verlag Helga Fiege In der Ohe-Nord 2, 21037 Hamburg Tel.: (040) 793 19 379
Verlag und Sportwerbung:	Helga Fiege, In der Ohe-Nord 2 21037 Hamburg Tel.: (040) 793 19 379 eMail: info@scvm1899.de
Redaktion und Anzeigen:	Gunnar R. Fiege eMail: kurier@scvm1899.de Tel.: (040) 793 19 379
Druck:	HS Druck & Satz Service Curslackter Deich 145, 21039 Hamburg Tel.: (040) 723 37 01
Erscheint:	alle zwei Monate

ROTH

REISEBÜRO

Gut beraten in den Urlaub



Bergedorfer Str. 115 · 21029 Hamburg
Telefon (0 40) 7 21 60 63
Telefax (0 40) 7 21 37 34



SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.

Auf dem Sülzbrack 2 - 21037 Hamburg - Tel. 723 99 29 - FAX 723 99 03
 Internet: www.scvm.de - Di.: 17:00 bis 19:00 Uhr und Mi.: 09:00 bis 12:00 Uhr
 Vierländer Volksbank (BLZ 201 903 01) - SCVM-KoNr.: 170704 - SCVM-Spenden-KoNr.: 170712

1. Vorsitzender - Norbert Pernitt	Tel.: 7373635	Badminton - Heike v. Hacht-Albers	Tel.: 7239974
2. Vorsitzender - Bernd Hars	Tel.: 7230848	Turnen - Anja Wulf	Tel.: 72370157
3. Vorsitzender - Karl Woller	Tel.: 7375423	Gymnastik - Geschäftsstelle	Tel.: 7239929
Kassenwart - Gunnar Fiege	Tel.: 7239190	Judo AG - Rudolf Gleide	Tel.: 8903471
Geschäftsführer - Martin Füllenbach	Tel.: 7238422	Laufen / Walking - Dieter Gladiator	Tel.: 7230724
Jugendwart - Jasmin Bösang	Tel.: 723 75 586	Tischtennis - Hans-Martin Gürtler	Tel.: 21906243
Presse - Erhard Dammeyer	Tel.: 7230228	Trachtengruppe - Heiko Schmitt	Tel.: 7231142
Fußball / Sportstätten - S. Niemand	Tel.: 7373490	Theater99 - Harald Bröcking	Tel.: 7232949
Handball - Birgit Schmidt	Tel.: 7238765	Angeln - Peter Stut	Tel.: 01714782291
Volleyball - Gundolf Witthoefft	Tel.: 7238591	Schwimmen - Renate Moh	Tel.: 7239323
Basketball - Patrick Reich	Tel.: 01729813960	Pluspunkt Gesundheit - A. Hadamitzky	Tel.: 7238546

Präsidenten-Kolumne

Sport und Alkohol

Von vielen wird es stillschweigend akzeptiert und als eine Selbstverständlichkeit hingenommen. Alkohol in jeder Situation und zu jedem Anlass zu konsumieren. Aber ist dieses Verhalten grundsätzlich richtig?

Der Genuss von Alkohol wird weitestgehend als Wohlstanderscheinung akzeptiert. Egal wo man hingehet, es folgt die Frage: „Was möchtest Du trinken?“ In den seltensten Fällen wird dabei an alkoholfreie Getränke gedacht. Und wenn man dann ablehnt, kommt häufig ein ungläubiger Blick oder eine kritische Frage.

Ich will auch nicht als Moralapostel auftreten, dafür trinke selbst ich zu gerne mal ein Bier, ein Gläschen Wein oder auch mal einen Schnaps. Wir kenne ja alle den Spruch: „Ein Gläschen in Ehren kann niemand verwehren.“ Nur der Umgang mit dieser „Droge“ sollte sorgfältig überlegt sein und der Konsum immer so ausgelegt werden, dass man zu jeder Zeit darauf verzichten kann.

Insbesondere von Kindern und Jugendlichen wird immer früher zum Alkohol

gegriffen und er wird unkontrolliert und teilweise in Unmengen getrunken. Immer wieder berichten die Medien von Alkoholmissbrauch bei Kindern und Jugendlichen.

Sport und Alkohol, das passt nicht zusammen. Häufig werden Erfolge mit Alkohol gefeiert und Niederlagen hinuntergespült. Gerade als Kind und Jugendlicher sollte man bereits frühzeitig lernen mit Siegen und Niederlagen vernünftig und angemessen umzugehen. Alkohol trägt nicht zur Bewältigung von Problemen bei, sondern führt häufig zu einem Suchtverhalten.

Alkoholismus und Sucht entstehen nicht von heute auf morgen. Der Weg zu einem problematischen Alkoholkonsum ist lang und beginnt oft schon in der Kindheit. Wir sind als Erwachsene gefordert unsere Vorbildfunktion, speziell im Umgang mit Kindern und Jugendlichen, voll auszuleben. Hier müssen wir alle unserer Verantwortung gerecht werden.

Wichtig ist es den Kindern und Jugendlichen eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung anzubieten, ihre Fähigkeiten zu

fördern, ihnen Anerkennung zu geben und ihre Persönlichkeitsentwicklung zu unterstützen.

Wir im Sportverein können insbesondere unsere Kinder und Jugendlichen vor

den Gefährdungen durch Alkohol schützen! Packen wir es gemeinsam an!

Mit freundlichen Grüßen
Norbert Pernitt
1. Vorsitzender SCVM

Der SCVM beim Tag des Mädchenfußballs 2009

Am 03.05.2009 war wieder der Tag des Mädchenfußballs in Jenfeld.

Dieses Jahr haben unsere F-Mädchen eine Mini-WM ausgespielt auf kleinen Soccerfeldern 4 gegen 4.

Wir sind mit zwei Mannschaften angetreten. Unsere 1. Mannschaft (China) musste gegen Island, Norwegen, Argentinien und USA spielen. Unsere 2. Mannschaft (Japan) musste gegen Ghana, Italien, Neuseeland, Brasilien und Schweden spielen.

Zur Siegerehrung gab es für jede Mannschaft T-Shirts von der WM 2011, Anste-

cker von der WM, Bälle und für jeden Trainer ein T-Shirt.

Das Highlight für uns war ein Fototermin mit der Fußballweltmeisterin und Frauen-WM-Beauftragten **Steffi Jones**, dazu haben die Mädels ein Autogramm auf ihr T-Shirt bekommen und eine Autogrammkarte.

Es war ein super Tag für die Mädels, die Eltern, die Fans und für uns Trainer!

Isabell Kurfürst und Naina Fiebranz

FARBEN, TAPETEN
BODENBELÄGE, ROLLOS
UND GARDINEN

Malermeister
Süderquerweg 305
21037 HH-Kirchwerder
Telefon (0 40) 7 23 94 60



MANFRED
KLEMMER



Ein Freund des Sports
berät Sie in
allen Küchenfragen

Witthöfts Küchentechnik

Beratung · Verkauf · Montage

Elversweg 1 · 21037 Hamburg

Tel. (0 40) 7 37 31 21 · Fax (0 40) 7 37 40 52

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9-12 Uhr + 14-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

Vertragspartner

poggenpohl goldreif pro·norm

Vierländer Trachtengruppe beim Hafengeburtstag

Vierländer Trachtengruppe beim Hafengeburtstag, wir waren dabei!

Während Tausende Schaulustiger beim diesjährigen Hafengeburtstag am 10. Mai 2009 dem Treiben auf den Landungsbrücken zusahen, nahm die Vierländer Trachtengruppe im bunten Rahmenprogramm teil.

Das war einmal ein Muttertag der ganz speziellen Art.

Zusammen mit der Kinder- sowie unserer Jugendgruppe zeigten wir unterhalb der Überseebrücke eine volle Stunde ein schwungvolles Programm für Jung- und Alt.

Berd Hars sang von „Jan dem Ewerführer“ und von „Snuten und Poten.“ So manch einer aus den Zuschauerreihen stimmte fröhlich in Plattdeutsch mit ein. Unter tosendem Applaus verabschiedeten wir uns, um den Tag dann auf der Festmeile noch ausklingen zu lassen.

Unser Foto zeigt die Trachtengruppe während des Auftritts.

Als nächstes Highlight winkt für uns die Teilnahme beim diesjährigen **Erdbeerfest** beim Rieckhaus in Curslack und unsere Einladung bei der Trachtengruppe Seesen im Harz. Dieser Kontakt besteht nun schon seit vielen Jahren und wir freuen uns, unsere Freunde einmal wiederzusehen.

Im Juli diesen Jahres werden wir unser 60-jähriges Bestehen feiern und freuen uns vorausschauend schon auf unser Erntedankfest, bei welchem die Wendländische Trachtengruppe aus Lüchow bei uns zu Gast sein wird.

Kirchwerder, den 13.05.2009

Susanne Stern

Warmwasserkomfort aus Sonnenenergie

AURON® DF Vakuumröhrenkollektor: Warmwasserkomfort der Extraklasse plus Heizungsunterstützung, auch an weniger sonnigen Tagen.

- Besonders flexibles Montagesystem.
- Möglichkeit der Schrägdach-, Flachdach-, Boden- und Fassaden-Montage.
- Hohe Beständigkeit und lange Lebensdauer.
- Hocheffiziente Nutzung der Sonnenenergie.
- Ideal für unsere gemäßigte Klimazone.
- Bestens geeignet zum nachträglichen Einbau.

Wir beraten Sie gerne.



elco



KW KARL WOLLER

Gas- Wasserinstallation, Heizung,
Klempnerei, Bedachung
Allermöher Deich 70 - 21037 Hamburg
Tel.: (040) 723 54 23 - Fax: 737 59 00





Die Vierländer Trachtengruppe mit Bernd Hars

Fenster · Türen · Innenausbau
 Rolladen · Markisen · Wintergärten
 Möbelbau · Schränke · Treppen
 Parkett · Reparaturen

Günter Kröger Tischlerei
 Nachfolger Andre Kröger

Kiebitzdeich 229 · 21037 Hamburg
 Telefon (040) 723 51 63 · Fax 723 54 37



MALEREIBETRIEB



- Fassaden-
beschichtung
- Betonsanierung
- Vollwärmeschutz
- Tapezieren
- Teppichboden

Süderquerweg 90 · 21037 Hamburg · ☎ 040 / 723 92 73 · Fax 040 / 723 93 14

SPORT *ist im Verein erst schön*

SV Gündling zu Besuch in Hamburg



Nachdem die 99er des SCVM im vergangenen Jahr zu Gast beim SV Gündling waren, wie im Sportkurier berichtet wurde, waren die Bayern nun vom 1.5. bis 3.5.09 zu Besuch in Vierlanden. Am Fr. den 1.5 trafen die Gäste pünktlich um 12:53 Uhr am Hamburger Hauptbahnhof ein. Leider mussten wir feststellen, dass nur 2 Trainer und 7 Spieler angereist waren, da zwei Kinder kurzfristig

abgesagt hatten. So blieb Emil leider ohne Gast, was er aber tapfer ertrug. Nun nahm jeder seine „Bayern“ mit nach Hause und hatte 3 Stunden um die Einquartierung vorzunehmen und die nähere Umgebung zu zeigen.

Um 17:00 Uhr trafen wir uns dann mit allen Spielern und Eltern der 4.5.6. E und der Gäste um zwei Testspiele (je 30 Minuten) zu bestreiten. Die Gündling

Weiter auf Seite 10

Wir machen den Weg frei

Vierländer Volksbank eG

- immer menschlich und persönlich

Süderquerweg 155, 21037 Hamburg

Tel. 040/79339-0

Fax: 040/79339-139

Email: mail@vierlaender-volksbank.de



GRANIT MARMOR OLAF DIRCKS STEINMETZMEISTER

SANDSTEIN

Küchenarbeitsplatten
Waschtische
Natursteintreppen
Bodenbeläge

Tischplatten
Fensterbänke
Individuelle
Steinmetzarbeiten

Grabmale
Grabeinfassungen
Nachschriften
Restaurierungen

Süderquerweg 123 · 21037 Hamburg · Tel: 040 / 723 00 42 · Fax: 040 / 723 88 84



METALLBAU SCHLOSSEREI HEIZUNGEN GEWÄCHSHÄUSER

Telefon 7 23 05 37 · Fax 7 23 06 37

Karl-Heinz Wulff

Heinrich-Stubbe-Weg 242-244
21037 Hamburg



Gerald Eggers

Stahlbetonbau GmbH

ES KOMMT DARAUFG AN, WAS MAN DARAUS MACHT!

Ochsenwerder Elbdeich 301a
21037 Hamburg
Telefon (040) 737 43 75

- Balkenrost
- weiße Wanne
- Treppen usw.
- Sohle
- Decken
- alles aus Beton

Wolfgang Wehr

Gartenbaugeräte

Verkauf · Wartung · Reparatur
– Minibagger-Vermietung –

Kirchenheerweg 1 · 21037 Hamburg
Telefon (040) 723 88 60



Fortsetzung von Seite 8

ger brannten auf Revanche, da sie ihr Heimspiel im letzten Jahr mit 3:1 verloren hatten.

Das erste Spiel wurde von den starken Gästen, die sich im Kreis Dachau auch als 98er gemeldet haben, gewonnen.

Im zweiten Spiel ließen dann die Kräfte verständlicherweise nach und so ging das Spiel an den SCVM.

Das war ein optimaler Auftakt und nach kurzer Enttäuschung ging es dann an die Grillwürste und mitgebrachten Salate. Das Essen schmeckte super, die gegrillten Würste von Birgit und das Bier von Michael sowie der ganze Service drum herum war perfekt. Alle wurden satt, das Wetter war genauso gut wie die Stimmung, und die Kinder bolzten natürlich schon wieder.

Am Sonnabend mussten wir schon sehr zeitig aufstehen, da uns ein sehr umfangreiches Programm in Hamburg erwartete. Es wurde wochenlang mit viel Mühe und Engagement an der Planung des Ausflugs gearbeitet. Aber die Mühe hat sich gelohnt. Eine Horde von über 30 Personen kann man nicht spontan loslaufen lassen. So waren die Sehenswürdigkeiten Miniatur Wunderland (weltgrößte Modelleisenbahn in der Hafencity), Barkassenrundfahrt durch den Hamburger Hafen und Stadionführung im Millerntor Stadion beim FC St. Pauli fest gebucht. Hierfür noch einmal herzlichen Dank an die Organisatoren. Den spontanen Besuch des alten Elbtunnels haben wir fast mit dem Verlust des Co-Trainers Heinz bezahlt, der wohl irgendwie den Ausgang nicht gefunden hat. Zum Glück haben alle aufgepasst, wo ist Papa, Opa, Heinz?

Der krönende Abschluss der Stadtbesichtigung war dann noch das Shopping Intermezzo im FC. St. Pauli Fan Shop.

Nun waren alle erschöpft und vor allem hungrig. Da wir im letzten Jahr von den Bayern mit original bayrischem Essen (Schweinebraten, Kraut, Speckknödel) verpflegt wurden, kam in diesem Jahr nur Fisch in Frage.

Zu unserem besonderen Glück hat sich **Thorsten Lapp** bereit erklärt, uns in der Lüttenburg zu bewirten. So waren wir um 19:00 Uhr mit 36 Personen im Restaurant (nicht Restaurant: "Ich bin doch kein Italiener", sagte Thorsten) **„Zur Lüttenburg“** und sind köstlich bewirtet worden. Das Essen war hervorragend, auf den Tellern der Kinder ist nur das Salatblatt übrig geblieben und das lag nicht daran, das sie wieder auf den Spieker zum bolzen durften wenn sie alle, alles aufgegessen haben.

Nicht nur dass das Essen toll war, nein wir mussten dafür nichts bezahlen, Thorsten hat uns alle eingeladen, hierfür noch einmal herzlichen Dank.

Gegen 21:30 Uhr sammelten wir die Kinder dann auf dem Fußballplatz ein, damit Birgit und Michael auch langsam mal Ruhe hatten und dann ging es nach Hause und hoffentlich ins Bett, da die Gäste schon früh abreisen mussten und bei uns alle 3. Mannschaften Punktspiele hatten.

Vielen Dank an die Gäste, Gasteltern und alle an der Planung Beteiligten, die Mühe hat sich gelohnt.

Viele Grüße Wolfgang Wegner
Trainer 4.5.6.E

Ein Stammpplatz neben dem Telefon:

Branchen- und Firmenübersicht

Werbewirksam und alle 2 Monate aktuell auf der
letzten Seite im **Vier- und Marschländer Sport-Kurier**

Badminton-Turnier in Fünfhausen



Am Samstag, den 25.04.2009 bei strahlendem Sonnenschein haben die Badmintonspieler vom SCVM den Nachmittag

und Abend gutgelaunt in der Halle Fünfhausen verbracht. Zu unserem diesjährigen Turnier haben wir Spielerinnen und Spieler von Sportspaß Hamburg, SVCN Curslack (mit seiner Jugendgruppe) und erstmals TUS Aumühle eingeladen.

Wie immer haben wir MIX-Doppel ausgelost. Da wir erheblichen Männerüberschuss hatten, mussten wir Frauen auch gegen einige Männer-Doppel bestehen. Ca. drei Stunden (jeder 12 Spiele) haben wir gekämpft, gepunktet und alle fair gespielt. Den Sieg haben Olaf und Gerd vom SCVM errungen. Herzlichen Glückwunsch! Unsere Jugendlichen konnten sich gut behaupten, auch wenn es nicht zu den ersten Plätzen reichte. Es war für die meisten das erste Turnier, und ich freue mich, das ihr dabei ward. Den Abend haben wir mit einem reichhaltigen Buffet und einigen Bierchen ausklingen lassen. Wie immer hatten wir alle viel Spaß und freuen uns schon aufs nächste Turnier.



Bitte das Gruppenbild auf Seite 22/23 beachten!

Wir sind für Sie da!

- Reifenservice
- Textil-Waschanlage
- Batterien • Ölwechsel
- Shell Shop • Backshop
- EC-Geldautomat

Öffnungszeiten:

Mo - Sa: 6-20 Uhr, So: 8-20 Uhr

Shell Station Heinrich Riecken GmbH

Kirchwerder Landweg 546, 21037 Hamburg
Tel/Fax: 040/723 03 06



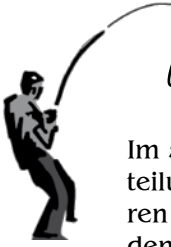
NEU IN DER BADMINTONABTEILUNG II

Aufgrund der regen Trainingsbeteiligung am Donnerstag, haben wir eine zusätzliche Hallenzeit in der Halle Zollenspieker am Mittwoch von 19.00-22.00 Uhr. Da wir in der kleinen Halle nur ein Feld aufbauen können, wird der Platz jeweils stundenweise an 2-8 Spieler vergeben. Bei Interesse biete ich auch hier ein Schnuppertraining an und würde mich freuen, wenn unsere Jugendlichen (ab 15 Jahren) noch Verstärkung bekommen.

Infos gibt es bei:

**Heike von Hacht-Albers Tel.: 7239974
E-Mail: heike.vha@arcor.de**

SPORT ist im Verein erst schön



Anangeln 2009 in Mechtersen

Im 5. Jahr der Angelabteilung im SCVM führen wir am Samstag, den 09.05.09 zum Forellenangeln nach Mechtersen. Treffen war dort um 6.30 Uhr.

Das frühe Aufstehen sollte sich für uns lohnen, mit 15 Erwachsenen, 5 Jugendlichen und 5 Kinder (bis 10 Jahre) angelten wir zusammen ca. 100 Forellen.

Die meisten Forellen bei den Kindern fingen: Thies Paulsen, Lorenz Beeken und Pascal Stut mit jeweils 8 Fischen, da wir einen Sieger ermitteln wollten, musste die größte

Forellen entscheiden und die hatte Lorenz. Sieger bei den Jugendlichen wurde Daniel Ahuis mit 10 und bei den Erwachsenen Günter Kowald mit 6 Fischen.

Herzlichen Glückwunsch !

Gewonnen hatten am Ende alle, denn bei strahlenden Sonnenschein und Grillfleisch erlebten wir einen schönen Tag, bei dem auch das Anglerlatein nicht zu kurz kam.

Wer der Angelabteilung anschließen möchte, kann sich gern an mich wenden.

Peter Stut

Angeln

mobil: 0171 47 82 291

Lernförderung für Schulkinder

Erfahrene Pädagogin unterstützt Ihr Kind individuell im

- Lesen und Schreiben (LRS)
- Rechnen

Außerdem in kleiner Lerngruppe:

- qualifizierte Hausaufgabenbetreuung/Nachhilfe
- Rechtschreibtraining

Michaela Schueler

Bildung und Lernen

Süderquerweg 650
21037 Hamburg

Tel. 73748027

Rufen Sie mich an,
ich berate Sie gern.

FARBEN, TAPETEN
BODENBELÄGE, ROLLOS
UND GARDINEN

Malermeister
Süderquerweg 305
21037 HH-Kirchwerder
Telefon (0 40) 7 23 94 60





Peter Stut, Michael Karau, Jonas Karau, Bernd Colmsee,
 Anton Karau, Holger Meyer, Ingo Colmsee, Jens Paulsen,
 Daniel Ahuis, Jan-Torben Schumacher, Thies Paulsen,
 Lorenz Beeken, Werner Schirmeister, Pascal Stut, Lennart Busch,
 Thomas Röschner, Günter Kowald.
 Ausserdem dabei waren: Timon und Dirk Pinnau, Thorsten Albers,
 Harald Witthöft



BESTATTUNGEN
E. Leverenz

Erd-, Feuer- und anonyme Beisetzungen
 auf allen Friedhöfen · Seebestattungen
 Überführungen · Tag- und Nachtdienst

Vier- und Marschlande

☎ 723 700 80

Bergedorf-Lohbrügge

Lohbrügger Landstr. 145a · August-Bebel-Str. 208

☎ 730 28 00

Berlin, Berlin, wir fahren nach Berlin



Der Erlebnistag „Wandern“, organisiert von Olli und Erhard war ein toller Tag und endete, für Dieter mit dem Gewinn einer zweitägigen Berlinreise für zwei Personen, und ich durfte mit.

Gespendet wurde diese Fahrt von der Bergedorfer CDU, durchgeführt und organisiert vom Bundespresseamt.

Am 19. / 20. März war es dann soweit. Es ging früh los, morgens um 6:00 Uhr vom ZOB Hamburg.

Der Fahrer brachte uns mit Zwischenstop nach Berlin. Um 10:00 Uhr hatten wir dann ein Informationsgespräch im Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend. Anschließend gab es Mittagessen im Opernpalais.

Es folgte eine Stadtrundfahrt durch Berlin mit dem Schwerpunkt: Regierungsviertel. Im Paul-Löbe-Haus begrüßte uns dann Antje Blumenthal MdB und berichtete von Ihrer Abgeordnetenarbeit. Dann ging es hinüber in das Reichstagsgebäude und wir wohnten einer Plenarsitzung des Deutschen Bundestages bei. Als nächstes war die Dachterrasse unser Ziel. Es war mittlerweile dunkel, somit hatten wir einen fantastischen Blick über Berlin bei Nacht.

Zum Abendessen waren wir dann ins Haus der Landesvertretung Hamburg eingeladen. Zu später Stunde erreichten wir dann unser Hotel.

Frau Blumenthal hatte uns alle noch zu einem Umtrunk eingeladen, so wurde es ein geselliger interessanter Abend.

Übrigens hatte der HSV 3:2 gegen Istanbul gewonnen, wir konnten die zweite Halbzeit auf der Großbildleinwand im Hotel verfolgen.

Am nächsten Tag fuhren wir nach dem Frühstück zum Berliner Abgeordnetenhaus und hatten dort, im ehemaligen Haus des Preußischen Landtages, eine Führung. Ein Informationsgespräch im Haus des Bundesrates folgte, dann ging es zum Mittagessen. Am Nachmittag hatten wir eine Führung in der Gedenkstätte Deutscher Widerstand (Stauffenberg Gedenkstätte). Es war hochinteressant. Danach folgte eine Führung durch die Open-Air-Ausstellung der Topographie des Nazi Terrors (auch Bilder aus dem KZ Neuengamme). Aus dieser Ausstellung wird wohl jeder mit einer Gänsehaut wieder rausgekommen sein.

Der Ausklang dieser Reise war dann ein individueller Rundgang über den Potsdamer Platz. Auf der Rückreise konnten wir dann noch mal alles Revue passieren lassen - oder schlafen - . Es waren zwei schöne aber anstrengende Tage. Obwohl wir schon oft in Berlin waren, haben wir doch einiges gesehen, was wir vorher noch nicht kannten.

Berlin ist eben immer wieder eine Reise wert.

Gunda Gladiator

Vierländer Elektrounternehmen

Herbert Hillermann

Inh. Martin Natzel-Höfler

Meisterfachbetrieb seit 1930



- Elektroanlagen
- Gewächshaus-Computer
- Elektro- und Küchenladen am Warwischer Hinterdeich 170

Telefon 040 / 7 23 09 09 · Fax 040 / 79 31 93 98

Vierländer Küchenwelt



Aus Alt wird Neu!

Ob Elektrogeräte, Spülen, Armaturen, Fronten oder Arbeitsplatten – wir sind der richtige Ansprechpartner in allen Renovierungsfragen.

Scheel
Küchenrenovierung
 E-GERÄTE, ARBEITSPLETTEN & MEHR

Weidenbaumweg 40-46
 21035 Hamburg
 Telefon: (040) 7 23 96 90

www.vierlaender-kuechen.de

Henri's



- Belegte Brötchen
- Partyservice
- Mittagstisch

Inh. Hans-Henri Schultz
 Kurt-A.-Körper-Ch. 74a
 21033 Hamburg

Tel.: 724 25 29 · Priv.: 723 96 44

Mobil: 0171 - 106 84 15

Lieferung auch an Sonn- und Feiertagen
 im Raum Vier- und Marschlande frei Haus.
 Bitte Prospekt anfordern.

Millionen haben es schon
 ...und Sie?



Ha-Ra®

im Original
 natürlich sauber mit System

Heike Woller

Ha-Ra Beratung u. Verkauf
 Allermöher Deich 70
 21037 Hamburg * Tel. 7 37 54 23

Ihre autorisierten
 Ansprechpartner

Meisterbetrieb
CW
WARNECKE
W

Garten- und Landschaftsbau

Christian Warnecke
 Gärtnermeister

Dorferbogen 3
 21037 Hamburg
 Telefon (040) 737 30 37
 Telefax (040) 737 37 72

Fachgerechte Ausführung
 von Garten-, Neu- und Umgestaltung, Plaster- und Plattenarbeiten, Natursteinarbeiten, Teichbau und Wasserläufe, Holz im Garten, Neu- und Umpflanzenarbeiten, Baumfällarbeiten, Gehölz- und Obstbaumschnitt, Gartenpflege und vieles mehr...

Sport und Spaß am Spieker

5. Vierländer Volkslauf

Der Festplatz des SCVM am Sportplatz Zollen-
spieker füllte sich am Sonntag, dem 3. Mai,
trotz des durchwachsenen Wetters, mit hunderten
von Erwachsenen und Kindern. Es verbreitete sich
schnell eine wahre Volksfeststimmung.

220 Kinder und Erwachsene hatten sich zum 5.
Vierländer Volkslauf angemeldet und am Veranstat-

lungstag kamen noch einmal 82 Nachmelder dazu.
Die Veranstalter, Dieter Gladiator vom Lauftreff des
SCVM, und Arne von Geldern vom Jugendzentrum
Vierlande, hatten zusammen mit ein paar fleißigen
Helfern vom Lauftreff und vom JUZ ab 6:00 Uhr den
Platz vorbereitet.

Zum ersten Mal waren auch Informationsstände der



Zertifizierter Fachbetrieb

- Heizungsbau und Solaranlagen
- Sanitär- und Abwassertechnik
- Barrierefreie Bäder
- Bauklempnerei



SANITÄRTECHNIK

Harald Witthöft

Spadenländer Hauptdeich 15 737 36 95
21037 Hamburg

Telefax 737 55 46

Schmeißen Sie
Ihren "Alten" raus.
Brennwerttechnik
zu fairen Preisen
mit

Meistergarantie

Vierländer Volksbank und von **Intersport Bergedorf** vor Ort.

Die Vierländer Volksbank stellte außerdem eine Hüpfburg für die Kinder bereit.

Pünktlich um 9:45 Uhr starteten dann 16 Walkerinnen und 3 Walker auf ihre 10,0 km Runde. In kurzen Abständen folgten dann 36 Läuferinnen und 82 Läufer zum 10,0 km Hauptlauf, 15 Mädchen und 10 Jungen zum 3,0 km Jugendlauf und 51 Mädchen und 56 Jungen zum 1,0 km Kinderlauf.

33 Läufer / innen die sich angemeldet hatten waren nicht am Start.

Das wir gerade beim Kinderlauf so eine große Beteiligung hatten, verdanken wir den Schulen Kirchwerder, Fünfhausen und Zollenspieker, die ordentlich Werbung für unsere Veranstaltung gemacht haben.

Bei unserer Online Anmeldung hatten wir ein Pflichtfach männl. / weibl. Doch bei einigen Sammelanmeldungen war das Geschlecht nicht berücksichtigt, und so haben wir bei der Zuordnung ob Junge oder Mädchen in zwei Fällen falsch gelegen.

Unsere Zeitnehmer haben eine Software zur Namenszuordnung und die hat das leider auch nicht

gemerkt. Tut uns leid, das wird nächstes Jahr besser.

Doch jetzt wieder zum sportlichen Teil.

Bei unserem Hauptlauf war Matthias Düwel als erster Läufer nach 36:43 Minuten wieder im Ziel und blieb damit 1:13 Min unter der Siegerzeit vom letzten Jahr.

Bei den Damen war Daniela Jakobler die schnellste und mit 40:53 Min sogar fast 3 Minuten schneller als die Vorjahrserste.

Im internen Wettkampf des SCVM Lauffreize siegte in diesem Jahr bei den Damen: Simone Borstelmann in 53,48 Min vor Heike von Hacht-Albers und Susanne Heitmann.

Bei den Männern war Jörn Albers in 40:46 Min der schnellste vor Egbert Gotthard und Jürgen Schildt.

Bei den Jugendlichen siegte Julian Wiggers in 45:04 Min !!! über die 10 km gefolgt von Malte Paschen in 55::07 Min

Bei den Mädchen siegte Jessica Wiggers in 50:33 Min.

Die Siegerin im 3,0km Lauf war Johanna Willruth in 14:25 Min, gefolgt von Kimberly Campbell und Nelle Kikan.

Weiter auf Seite 18



Radio-Gätjens

Ihr Service aus Vierlanden für Vierlanden

TV Service SAT Anlagen

Süderquerweg 279 · 21037 Hamburg · Tel.: (040) 723 05 08
 Fax: (040) 723 08 32 · E-mail: radio-gätjens@t-online.de



Auf Empfehlung Ihres Gärtners: Qualitätserden von Floragard.

Spezialist in Substraten.
 TKS Instant, Floraton, Floradur Gärtnererden,
 Sondernmischungen.

GEBR. RIEGE OHG

Hofschläger Deich 67 · 21037 Hamburg
 Telefon 737 26 23 · Fax 737 46 18

Düngemittel, Vliesstoffe, Töpfe, Torf, Folien, Pflanzenschutz, Gartenbedarf.

Fortsetzung von Seite 17

Bei den Jungen war Fynn Gotthard der schnellste in 11:42 Min gefolgt von seinem Bruder Tjark und Johannes Funk.

Die ersten drei bei dem 1,0 km Kinderlauf in den Altersklassen C+D und A+B:

Nele Koops	Tim Jonas Färber
Lea-Joy Hoffmann	Fabio Bielz
Julia Kob	Maximilian Zeyn
Luisa Lüder	Luca Drost
Jana Fey	Felix Bade
Rica Voß	Merlin Strauer
Vanessa Voß	Christian Rudnik
Julia Burmester	Nils Lahann
Kevin Wobbe	Joshua Koops

Die ausführlichen Ergebnisse aller Läufe und Altersklassen findet man auf unserer Homepage www.vierlaender-volkslauf.de / Ergebnislisten.

Wir haben die 10 km (Nordic-) Walkingrunde in diesem Jahr nicht mehr als Wettbewerb durchgeführt, weil unserer Meinung nach diese Sportart nicht als

Wettkampf gedacht ist, sondern eine völlig andere Philosophie verfolgt.

Alle Teilnehmer erhielten eine Erinnerungsmedaille und eine Urkunde mit den gewalkten Zeiten, sie hatten hoffentlich viel Freude an unserer schönen Walkingstrecke durch das Naturschutzgebiet „Kirchwerder Wiesen“

Ich glaube die Walker/innen haben deutlich mehr davon mitgekriegt als die meisten Läufer/innen.

Ich hoffe, daß alle Teilnehmer Freude an unserer Veranstaltung hatten und uns einige Unzulänglichkeiten nachsehen.

Es wäre schön und uns eine Bestätigung, wenn wir im nächsten Jahr viele der diesjährigen Teilnehmer wieder am Start sehen.

Unser Dank gilt allen Helfern vom Laufftreff, vom JUZ, der freiwilligen Feuerwehr Kirchwerder Süd, unserem örtlichen Polizeiposten und allen Sponsoren, ohne die diese Veranstaltung nicht möglich gewesen wäre.

Dieter Gladiator

Ihre Tankstelle in Kirchwerder:

OIL!
frei & flott

Montag bis
Sonnabend 6:00-20:00 Uhr
Sonntags 7:30-20:00 Uhr

- **BIO-DIESEL**
- **AUTOGAS - LPG**
- **SOFT-AUTOWÄSCHE**
- **BACK-SHOP**
- **ICE-SERVICE**
- **ENERGY-CARD**

OIL! Station Zollenspieker - Gaby und Thorsten Münch
Kirchenheerweg 162 - 21037 Hamburg
Tel.: 723 87 02 - Fax 723 99 62



Timmann

"Der Service macht's!"

Süderquerweg 651
21037 Hamburg

737 50 20

INTERSPORT
BERGEDORF

Hiltrud Humpohl
Alte Holstenstr. 44, 21031 Hamburg
Tel: 040/721 10 06 Fax: 040/721 29 63

SPORT ABC

Bergedorferstr. 106, 21029 Hamburg, Tel.: 040 / 790 11 453, Fax: 040 / 790 11 459

Aus Liebe zum Sport



Der Kinderlauf beim Vierländer Volkslauf

Bioland
OKOLOGISCHER LANDBAU

Naturkost
Milchprodukte
Backwaren
Lieferservice



BEHNCKEN'S
Vierländer Hofladen

Süderquerweg 226
Tel. : 040 - 723 81 23
Fax : 040 - 79 41 06 26

Öffnungszeiten: Dienstag 8.00 – 12.00 Uhr 15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr 15.00 – 18.00 Uhr
Freitag 8.00 – 12.00 Uhr 15.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch und Samstag 8.00 – 12.00 Uhr

Obst – Gemüse – Südfrüchte aus biologischem Anbau
Immer frisch – immer günstig



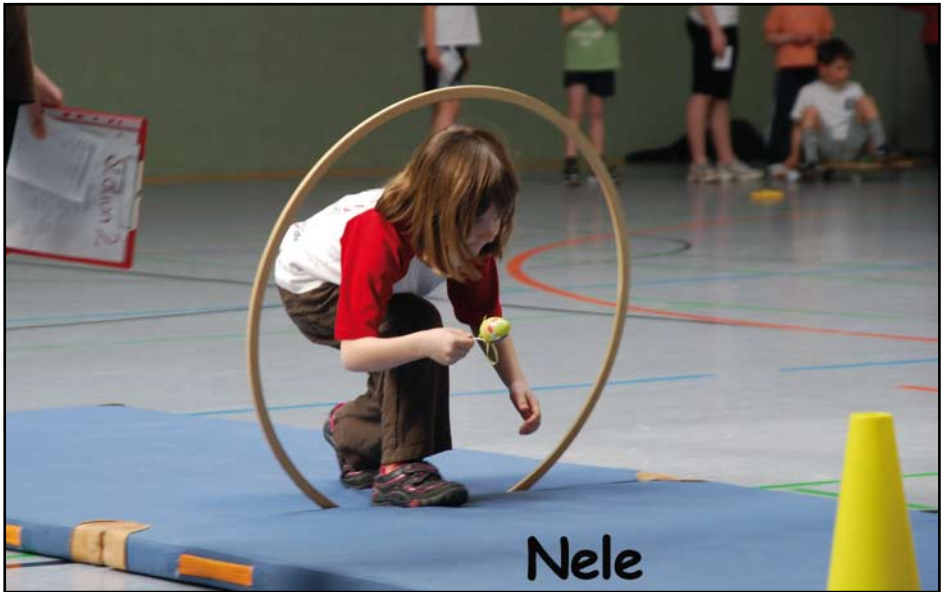
Spiel-Spaß-Wettkampf 2009

Am letzten Sonntag vormittag, am 05. April fand unser alljährlicher Spiel und Spaß Wettkampf in der Halle Fünfhausen statt.

Zu diesem Wettkampf sind alle Kinder unserer Turn- und Einradgruppen ab 2 Jahren eingeladen und es ist für jede Altersgruppe etwas dabei.

mich zurückziehen und die Urkunden schonmal mit Namen versehen.

Da es sehr schönes Wetter war, war die Beteiligung nicht sehr hoch es waren 53 Kinder da, die mitmachen wollten. Das war für die Kinder aber völlig okay, so waren die Warteschlangen nicht so lang, man kam schnell dran und nichts schien



Die Übungen sind aus verschiedenen Bereichen zusammen gestellt. Es gibt neben turnerischen auch viele Punkte bei Schnelligkeits- oder Geschicklichkeitsspielen, z.B. Pedalo fahren, Rollbrett fahren, Boden turnen oder einen Bleistift, den man am Hosenbund befestigt bekommt, in eine Flasche zielen, oder mit einem Kegel, der zwischen die Beine geklemmt wird, über einen Parcours gehen, ohne dass der Kegel herunter fällt.

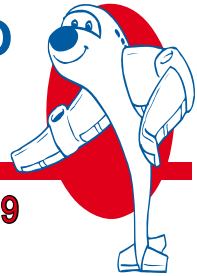
Nach dem Aufbau und dem schriftlichen Aufnahmen aller Teilnehmer konnte ich

langweilig, bei allen war gute Laune und Motivation zu spüren.

So hatte ich Zeit, nach dem Urkunden schreiben, mir einen Überblick zu verschaffen, wie es dort klappt und das war richtig toll. Wir Übungsleiter und Helfer sind sonst alle die ganze Zeit fest an einer Station oder auch in der Cafeteria und können nie das Gesamtgeschehen beobachten, aber dieses Jahr hatte ich endlich mal die Zeit dafür und konnte Eindrücke sammeln, wo es gut klappt und wo weniger und wie die Stimmung ist.

VIERLÄNDER REISEBÜRO

Neuengammer Hausdeich 215 - 21039 Hamburg
Telefon: 040 / 73 50 80 80 - Fax: 040 / 73 50 80 99
 email: info@hartmann-tours.com - www.hartmann-tours.com



Makrelenangeln in der Nordsee 01.08.2009

Busfahrt ab/bis Reisebüro (EDEKA Niko Clausen)

Abfahrt: ca. 04:45 Uhr - Rückfahrt ab Hafen ca. 16:00 Uhr

Auch die Auswertungen waren schnell gemacht. Um diese Zeit zu überbrücken gab es ein kurzweiliges Laufspiel mit Anja und schon konnte die Siegerehrung stattfinden. Eine gewisse Spannung war den Kindern anzusehen. Eine Urkunde und einen Lolli gab es dann für jeden Teilnehmer. Die besten waren:

Bei den Kindern 2-5 Jahre:

- 1. Platz Jonah Winkler
- 2. Platz Ariane Kob
- 3. Platz Lisa Marleen Witthoefft

Bei den 6-8 jährigen

- 1. Platz Bjarne Rieck
- 2. Platz Lea Joy Hoffmann
- 3. Platz Julia Kob

Und bei den Kindern ab 9

- 1. Platz Janina Stoewing
- 2. Platz Svenja Niese
- 3. Platz Janina Knoblow

Für diese neun Kinder gab es auch noch ein Geschenk.



Merle

Bleibt mir zum Abschluss noch zu sagen, daß es Spaß gemacht hat und ein herzliches Dankeschön an die Kuchenspende und vor allem an die jugendlichen Helfer – es ist schön wenn die Jugendlichen sich freiwillig und unentgeltlich für derartige Veranstaltungen begeistern können und uns unterstützen!

Birgit Campbell

Der servicefreundliche
Abholmarkt



Riecken's Getränke Depot

Sander Deichweg 5
 21037 Hamburg
Kirchwerder
Tel. 723 04 44
 Fax 723 93 61

Dienstags Ruhetag

Geöffnet von 8:00 bis 12:00 Uhr und von 14:00 bis 18:00 Uhr - Samstag von 8:00 bis 15:00 Uhr durchgehend



Gruppenfoto vom Badminton

EINFACH MEISTERHAFT!

- MALEREIBETRIEB
- RAUM AUSSTATTUNG
- BODEN- UND PARKETTVERLEGUNG

**EWALD
HAMBURG**

Raum³

Altengammer Elbdeich 119, 21039 Hamburg, Tel.: (040) 723 52 70
www.ewald-hamburg.de, info@ewald-hamburg.de



ton-Tunier in Fünfhausen

HOLZ + BAUEN SEIT 150 JAHREN



FACHHANDEL
Gartenholz, Holz und Platten, Dachmaterial, Parkett, Fenster, Türen, Treppen

BAUPLANUNG
Planung und Entwurf, Statik, Bauleitung, Schlüsselfertiges Bauen

AUSFÜHRUNG
Zimmerarbeiten, Computer-Abbund, Holzrahmenbau, Innenausbau

Kohpeiß Bau Kirchwerder Elbdeich 141 21037 Hamburg
Tel. 040 / 723 03 43 Fax 040 / 723 87 35 info@kohbau.de www.kohbau.de

4. vereinsinterne Meisterschaft im Einradfahren

10.05.2009: Heute ist Muttertag, und trotzdem finden sich alle Übungsleiter um 8.00 Uhr in der Halle in Fünfhausen ein um die 4. vereinsinterne Einradmeisterschaft vorzubereiten.

Es werden Parcours auf dem Boden geklebt, Rampen und Holzbahnen aufgebaut und die Rennstrecke außerhalb der Halle präpariert.

Kaum eine Stunde später treffen die ersten Teilnehmer ein und es gilt gut 75 Kinder aus den Jahrgängen 2002 bis 1994 anzumelden. Um kurz nach 10.00 Uhr sind dann auch die letzten eingetrudelt und die Kinder und Jugendlichen beginnen sich unter Ingas Anleitung und fetziger Musik aufzuwärmen. Danach wird ein Gruppenfoto mit allen Teilnehmern, Helfern und Übungsleitern geschossen und dann geht es

Nach etwas mehr als 3 Stunden waren bereits alle am Morgen ausgegebenen Laufkarten der Teilnehmer wieder abgegeben und nun wurde ein Team von 3 Leuten mit der Auswertung der vollbrachten Leistungen beschäftigt. Es gilt Zeiten auf- oder abzurunden und den entsprechenden Punktwert in zuvor festgelegten Tabellen zu ermitteln. Tatsächlich waren einige Teilnehmer so gut, dass wir die Liste sogar noch um einige Zeiten und Punkte erweitern mussten.

Nach dem nun alle Laufkarten ausgewertet sind werden nun die Platzierungen je Jahrgang festgelegt. Zuvor wird noch einmal überprüft ob auch wirklich alles richtig eingetragen ist. Und dann werden die bereits von Bettina vorbereiteten Urkunden mit Punk-



auch endlich so richtig los. Das Teilnehmerfeld wird in zwei Hälften geteilt. Ein Teil begibt sich auf die Tartan-Bahn nach draußen um dort die Rennen 100 m Sprint, 30 m schnell rückwärts und 50 m Einbein zu bestreiten. Während die Eltern auf der Empore der Halle bei Kaffee und Kuchen ihren Kindern zuschauen (vielen Dank noch einmal für die vielen leckeren Spenden) bewältigt die 2. Gruppe diverse Geschicklichkeitsübungen, wie z.B. das aufheben einer Flasche während der Fahrt, das Überfahren einer Rampe, diverse Drehungen und Aufstiege, das langsame Vorwärts und Rückwärts fahren auf einer schmalen Holzbahn oder den Obstacle-Parcours.

ten und Platzierungen gefüllt. Während das Auswerteteam all diese Arbeiten vollführt präsentieren die Gruppen von Anja und Inga verschiedene Paar- und Gruppen-Choreographien um das Publikum und die übrigen Teilnehmer bei Laune zu halten.

Zum krönenden Abschluss präsentieren sich auch die Erwachsenen, die seit gut einem Jahr ebenfalls einmal pro Monat, ganz unter sich, das Einrad fahren üben. Alle interessierten Erwachsenen sind an dieser Stelle hierzu noch einmal herzlich eingeladen. Wir treffen uns in der Regel am 1. Sonntag im Monat von 16.00 bis 18.00 Uhr in der Halle in Ochsenwerder.

„Qualität vom Wochenmarkt“



FISCH LENZ

**Wir verwöhnen Sie mit kulinarischen Köstlichkeiten
aus Fluß und Meer !!!**

Jeden Freitag von 8 Uhr bis 18 Uhr vor Gebr. Kohlepp !

<h2 style="text-align: center; color: blue;">FÜNFHAUSENER</h2>  <h1 style="text-align: center; color: red;">Gebr. KOHLEPP</h1> <hr style="border: 1px solid blue;"/> <h2 style="text-align: center; color: blue;">GETRÄNKE- & WEINHAUS <small>SCVM</small></h2> <p style="text-align: center;">Süderquerweg 652 - 658 21037 Hamburg Telefon: (040) 737 22 28 Fax: (040) 737 44 45</p>	<p style="text-align: center; color: red;">Kühlservice *** Tische und Stühle *** Ware auf Kommission *** Kofferraum-service</p>
--	---

	<h1 style="color: blue; text-align: center;">aktiv markt</h1> <h2 style="color: blue; text-align: center;">Harald Eggert</h2> <ul style="list-style-type: none"> • tägliche Frische • tolle Angebote • top Qualität  <p style="text-align: center; color: blue; font-size: small;">Durchdeich 72 · 21037 Hamburg-Fünfhausen Telefon (040) 737 21 15 · Fax (040) 737 21 14</p>
--	--

Unter tosendem Applaus und Zugabe-Rufen kehren wir zurück zu unseren Aufgaben und bereiten die Siegerehrung vor. Um 14.00 Uhr werden dann die ersten Platzierungen aufgerufen und jeder Teilnehmer erhält eine Urkunde und einen Lolli. Für die Podiumsplätze gibt es zusätzlich eine glänzende Medaille. Von jedem Jahrgang wird noch einmal ein tolles Foto geschossen und dann ist es auch schon wieder geschafft. Die Kinder verlassen glücklich die Halle und freuen sich bereits auf die im Herbst stattfindenden Nordmeisterschaften, die am letzten Septemberwochenende zum ersten Mal durch den

SCVM auf der Tartan-Bahn in Allermöhe ausgetragen werden. Hierfür benötigen wir dringend Hilfe, denn dann gilt es weit mehr Teilnehmer zu betreuen. Wer Lust hat uns zu unterstützen wendet sich gern an uns Übungsleiter. Vorher schauen wir uns aber noch gespannt die Deutschen Meisterschaften an, die am 27. und 28. Juni 2009 in Hamburg, durch den SC Alstertal Langenhorn, ausgetragen werden. Dort werden auch in diesem Jahr wieder die einen oder anderen Teilnehmer des SCVM starten.

Jasmin Bösang



BURWIECK **der Tischler**

Fenster • Treppen
Innenausbau • Wintergärten
Einbruchschutz

Stüdenquerweg 218
21037 Hamburg
www.tischlerei-burwieck.treffpunkt-vierlande.de

☎ (040) 723 02 50
Fax (040) 723 83 50



"Geiht nich, giff't nich!"



HEIZUNGSBAU METALLBAU

Wintergärten • Vordächer • Gewächshäuser • Türen
und Torsysteme • Treppen und Balkone • Zaunanlagen
Öl- Gas- Solarheizung • Wartungsverträge • Notdienst

Telefon: (040) 723 52 66 • www.hermann-harden.de



Der SVCN
Festausschuss:
Hinni Sohr,
Thomas Kock,
Michi Hering,
Ferdinand Clausen,
Mirko Voß und
Harry Bröcking



Spielverein Curslack-Neuengamme von 1919 e.V.



Vereinanschrift: Neuengammer Hausdeich 260 - 21039 Hamburg
 Sprechzeiten: mittwochs von 15:00 - 18:00 Uhr
 Telefon: (040) 723 13 63 - Telefax: (040) 723 44 84
 Vereinskonten: Vierländer Volksbank BLZ 201 903 01 KoNr.: 301 221 20
 Hamb. Sparkasse BLZ 20050550 KoNr.: 1041220979
 email: info@svcn.de Internet: www.svcn.de

1. Vorsitzender	Michael Hering	72977980	Pilates	Nina Heitmann	67389599
2. Vorsitzender	Manfred Jürs	7232726	Ligaobmann	Ferdinand Claussen	7232523
3. Vorsitzender	Sven Ludanek	7231724	Fußball u. Herren	Hinrich Sohrt	7232455
Kassenwartin	Gabriele Gießler	7207941	Kinderturnen	Regina Timmann	7206313
Schiedsrichterobm.	Manfred Jürs	7232726	Tischtennis	Thomas Zieske	7213330
JSG ACN	Rene Wittmütz	016095644565	Ju-Jutsu Caipoera	Lars Brocklage	017662075555
Vereinsjugendobm.	Rene Wittmütz	016095644565	Qi-Gong Yoga	Klaus Fischer	7216851
Badminton	Christian Staarck	7213588	Walking	Gisela Heitmann	7233786
Rückenschule	Nina Heitmann	67389599	Tennis	Doris Prawitt	0172 4225841

Web-Master: Holger Bornhöft: info@Holger-Bornhöft.de

Oberliga-Eröffnung / Jubiläum SVCN

Der SVCN hat durch den Hamburger Fußball Verband die große Ehre bekommen, in diesem Jahr das Eröffnungsspiel der Oberliga Hamburg auszurichten.

Am 31.07.2009 um 19:30 Uhr ist es dann soweit. Der Gegner wird jedoch erst ca. 4-6 Wochen vorher feststehen. Jedoch wird das Spiel nicht das einzige Highlight an diesem Wochenende in Curslack sein. Der Verein feiert gleich zeitig zur Saisoneroöffnung seinen 90. Geburtstag. Im Festzelt, welches auf dem neuen Parkplatz beim Sportlerheim aufgebaut wird, hoffen wir auf 3 unvergessliche Tage!

Programm:

Freitag ab 21:00 Uhr Disco

Samstag ab 19:00 Uhr Blau-weiße Nacht mit Live-Musik

Sonntag ab 11:00 Uhr Frühshoppen mit Live Musik

Ab ca. 13:30 Uhr bunter Nachmittag mit Vorführungen sowie Unterhaltungsmusik.

Der Festausschuss (Michi Hering, Ferdi Clausen, Harry Bröcking, Hinni Sohrt, Thomas Kock & Mirko Voß) ist seit Anfang des Jahres in der Planung für das Wochenende und wird versuchen ein gelungenes Programm auf die Beine zu stellen.

Haltet Euch den Termin frei, denn bis zum 100. Geburtstag sind es noch 10 Jahre.

Weiteres zur Planung werdet Ihr im nächsten Vierländer Sport Kurier erfahren.

Mit freundlichen Grüßen
 Mirko Voß

18. SVCN-Experten-Tippspiel

So endlich ist das Geheimnis gelüftet...

Auswertung 18. SVCN-Experten-Tippspiel
Hinrunde Oberliga Hamburg Saison 2008/2009

**Hallo liebe Tipper, Tipperin, Tippgemeinschaften
und natürlich ein herzliches „Hallo“ an alle SVCN-Fans!**

Vielen Dank für eine sensationelle Resonanz beim Hinrunden-Tippspiel der Liga-Mannschaft des SVCN. Insgesamt durften wir die Rekordanzahl von 230 Mitspielern begrüßen. Hoffe jedoch das dieser Rekord nicht all zu lange bestehen bleiben wird und wir mit Beginn der Saison 2009/2010 diese Bestmarke „knacken“ werden.

Von den 230 Experten nahmen 61 Personen am Extratipp teil.

Auch hier ein großes Dankeschön!

Der Extratipp wird am Ende der Saison 2008/2009 ermittelt.

Allen Mitspielern toi, toi, toi....

**HERZLICHEN DANK FÜR DIE UNTERSTÜTZUNG
IN DER HINSERIE IN DER „Oberliga Hamburg“!**

Gewinner Hinrunde 2008/2009

1. Platz: Nina W. / 2. u. 3. Platz: Flodder + Lars Stephan / 4. u. 5. Platz: Auf nach Dornbirn u. Trainerfrau / 6. bis 14. Plätze: Arne Albers, B.A. Baracus, Diät Callmund, Halbinsider, Rudi, Thomas Timmann, Walter von Deyn, Wir Drei, Dagmar Ziem / 15. bis 22. Plätze: Birgit P., Buhker, Ernst-Richard Wulff, Helmut Küster, Ini, NeMaKü, Silberlocke, Timo Berka / 23. bis 32. Plätze: A.A. Dido, Andre Alpen, Gisela Küster, Heini Figge, Lennart Kummerfeldt, Schleuse, Schulkind 2008, Susanne, Sven Stephan, Thorsten Beyer

Herzlichen Glückwunsch allen Gewinnern und wir hoffen, das Ihr uns natürlich auch in den kommenden Spielzeiten die Treue halten werdet.

Gruß Vossi

PEITZ

BAUELEMENTE GMBH

• Fenster und Haustüren aus Kunststoff, Holz und Aluminium • Rolläden • Insektenschutz

Beratung • Planung • Verkauf • Montage • Service

Besuchen Sie uns im Internet: www.peitz-bauelemente.de oder unsere *Ausstellung* am:

Neuengammer Hausdeich 37 • D-21039 Hamburg

Telefon (040) 79 41 30-0 • Telefax (040) 79 41 30-20



**Sanitärtechnik
Gasheizungen
Bauklempnerei
Druckentwässerung**

Walther H.W. Meyer GmbH

Curslackter Deich 315 · 21039 Hamburg · Tel. (040) 723 22 51 · Fax (040) 723 34 36



THOMAS VON HACHT



Garten- und Landschaftsbau

Unsere Leistungen:

- Errichten von Pergolen, Sichtschutzwänden und Zäunen • Pflanz- und Ansaatarbeiten
- Herstellen von Natursteinmauern, Stufenanlagen und Gartenteichen
- Verbundpflaster, Platten und Natursteinarbeiten • Pflege- und Gehölzschnittarbeiten



Experte für
Garten & Landschaft

**Gerne machen wir Ihnen ein Angebot. Rufen Sie uns an:
Tel. (040) 7233576 • Fax (040) 73503887**

Neuengammer Hinterdeich 396 · 21037 Hamburg

Hans Heinrich

Pinnau e.K.



Heizungs- und Sanitärtechnik

Odemanns Heck 4
21039 Hamburg

Telefon 0 40 / 7 23 28 11
Telefax 0 40 / 7 23 38 74

**So nah,
so schnell
so günstig.**

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

**Gartenbaubedarf
Beregnung**

**Gewächshäuser
Folienhäuser
Pumpen**

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

**Nicht nur Lieferung,
auch Beratung
und viel, viel Service
gleich vor
Ihrer Tür.**

Handelsgesellschaft

Curslackter Deich 194 a

D-21039 Hamburg (Curslack)

Tel.: 0049 (0) 40 723 20 15

Fax: 0049 (0) 40 723 20 14

Blau-weißer Promi Talk vom Gramkowweg



<i>Name:</i>	Ludanek
<i>Vorname:</i>	Lulu
<i>Familienstand:</i>	verheiratet
<i>Kinder:</i>	ja
<i>Seit wann beim SVCN:</i>	37 Jahre
<i>Sportart als Aktiver:</i>	Fußball
<i>Größter Erfolg als Aktiver:</i>	Nach meinem Beinbruch wieder Fußball spielen zu können
<i>Heutiges Amt beim SVCN:</i>	3. Vorsitzender, Trainer 2. Herren
<i>Das schönste Erlebnis beim SVCN:</i>	In der 3ten Halbzeit meine Frau kennen gelernt zu haben
<i>Der für Dich größte Curslacker:</i>	Müsste ich sein (1,96 m)

Bäckerei Bahn
mit dem vielseitigen Angebot

frischemarkt

Kirchwerder Elbdeich 173
21037 Hamburg

Kirchenheerweg 239
21037 Hamburg
Telefon 7 23 02 38

*Was müssen wir anschaffen
beim SVCN:*

Ein Dach über der Tribüne

*Was müssen wir abschaffen
beim SVCN:*

Die dachlose Tribüne

*Wer war/ist für Dich der Beste
deutsche Fußballer:*

Gerd Müller

Womit verdienst Du Dein Geld?

Beruf:

Sven Ludanek - Bau- und Möbeltischler

Tel.: 040 / 36094562

FAX: 040 / 36094563

Lieblings-Speise:

Inga's Essen

Lieblings-Getränk:

Da fällt mir wirklich nichts ein

Lieblings-Fernseh-Sendung:

Hör mal wer da hämmert

Lieblingsbuch:

Das kleine Gespenst

Lieblingsurlaubsort:

Staudamm am Jangtse

Worüber kannst Du lachen:

Über die spontanen Sprüche meiner
Tochter

Worüber kannst Du weinen:

Vor lachen, wenn sie noch einen
draufliegt

Deine größte Jugend-Sünde:

Center-Parks in Holland

*Wenn Geld keine Rolle spielte, was
würdest Du beim SVCN fördern:*

Ein Dach für die Tribüne

*Welches ist das zweite Hobby
nach dem SVCN:*

Arbeiten

Vollende die Sätze.....:

*Der SV Curslack-Neuengamme ist für
mich...*

Ein Spielverein

Hamburg ist für mich...

Eine Hansestadt



**Wir sind in Ihrer Nähe. Sie
sind immer gut beraten.**

**Hamburger
Feuerkasse** 

Generalagentur

Wolfgang Blättermann e.K.

Süderquerweg 55, 21037 Hamburg

Telefon (040) 7239922, Telefax (040) 7238478

PROVINZIAL

Alle Sicherheit für uns im Norden

S.V. Altengamme v. 1928 e.V.



Vereinsanschrift und Vereinslokal: Wolfgang Schween, Altengammer Hauptdeich 44
 Telefon: (040) 79 41 00 80 - Telefax: (040) 79 41 00 81

Leiter der Geschäftsstelle: Peter Kohls, Altengammer Elbdeich 182, 21039 Hamburg
 erreichbar: Telefon: (s. Vereinslokal)
 Montags von 20:00 bis 22:00 Uhr im Vereinslokal

Internet: www.sv-altengamme.de
 E-mail: info@sv-altengamme.de

Vierländer Volksbank (BLZ 201 903 01) - Giro-Kto: 20026102 / Spenden-Kto: 20026110

1. Vorsitzender:	Bernd Mohr	Tel.: 7236186	Turnen:	Jutta Poth	Tel.: 72697379
2. Vorsitzender:	Marlis Karlisch	Tel.: 7235149	Tanzen:	Michaela Alpen	Tel.: 79417160
Schriftführer:	Thomas Puttfarcken	Tel.: 7207335	Volleyball:	Achim Eggert	Tel.: 73925195
Kassenwartin:	Andrea Graf	Tel.: 7235545	Tischtennis:	Kalle Poth	Tel.: 7235889
Liga 1. Herren:	Ralf Herbrechter	Tel.: 0172 7256491	Tischt./Jugend:	Jürgen Brust	Tel.: 7235590
Liga 2. Herren:	Carsten Puttfarcken	Tel.: 7235931	Badminton:	Sabine Dörhöfer	Tel.: 7235915
Gesundheit:	Marlis Karlisch	Tel.: 7235149	Schiedsrichter:	Peter Kohls	Tel.: 7235448
Fußball-Jugend:	Dierk Utecht	Tel.: 7235105	Nordic Walking:	Barbara Seebohm	Tel.: 74129266
Fußball-Mädchen:	Britta Mackens	Tel.: 72375203	Rhythmik für Kinder:	Stefanie Schilling	Tel.: 723 59 99

SVA Splitter Juni 2009

Volleyball:

Obwohl es aus eigener Kraft mit dem 3. Platz nicht ganz zum Aufstieg gereicht hat, ist unsere 1. Herren über Umwege nun doch in die Regionalliga aufgestiegen! Der Eimsbütteler TV ist aus der 2. Bundesliga abgestiegen und deren Zweite musste somit ihren Platz in der Regionalliga räumen. Da die Punktspiele nun in einer Dreifeldhalle ausgetragen werden müssen, wird die „Hölle von Gamme“ eben nach Neuallermöhe verlegt!

Wir freuen uns, dass unsere 1. Damen jetzt von Birthe Kahlbrock trainiert wer-

den. Sie spielt selbst mit und ist als gebürtige Altengammerin auch keine Unbekannte. Wer noch Lust hat, die Mannschaft zu verstärken, ist Dienstags von 19:30 bis 21:00 Uhr und Freitags von 19:00 bis 20:30 Uhr herzlich willkommen!

Endlich sind die **Duschräume** am Sportplatz frisch gestrichen! Die Firma Ewald Hamburg hat die Decken fachmännisch behandelt und gestrichen, so dass es hoffentlich etwas länger halten wird.

Als „Übungsleiterin“ für die Tanzkinder



VELTINS
PILSENER

Gaststätte Schween

Inhaber: Wolfgang Schween
 Altengammer Hauptdeich 44 · Telefon 7 23 53 34

4 Sorten Fassbier im Ausschank!

Öffnungszeiten: täglich 10.00 bis 24.00 Uhr - Dienstag Ruhetag -

Vereinslokal des SV Altengamme von 1928 e.V.

ist Merle Kahlbrock mit eingestiegen. Sie unterstützt damit bis zu den Sommerferien Angela, die zu dieser Zeit Vorlesungen an der Uni hat. Wir sind sehr froh darüber und freuen uns immer, wenn engagierte, junge Leute aus dem Verein nachrücken. Wer noch Lust zum Tanzen hat und zwischen 6 und 10 Jahre alt ist, sollte gerne mal vorbeikommen!

Auf der Jahreshauptversammlung wurde angeregt, **Hundebesitzer** mit Hinweisschildern aufzufordern, ihre Tiere auf der Sportanlage anzuleinen und damit die lästigen „Haufen“ zu verhindern. Der Vorstand möchte einen „Schilderwald“ vermeiden. In Hamburg herrscht generell Leinenpflicht, also auch auf unserem Sportplatz! Wir bitten noch einmal dringend alle Hundebesitzer, ihre Hunde nicht frei auf der Anlage laufen zu lassen und sich auch um die „Geschäfte“ ihrer Tiere zu kümmern!

Der Vorstand

Kinder Spielplatz am Gammer Weg

Zentral zwischen unseren Sportstätten und unserem Vereinshaus am Gammer Weg 49 a liegt der von vielen Kindern aus Altengamme und Umgebung genutzte Kinderspielplatz.

In diesem Sommer 2009 ist vom Bezirksamt Bergedorf geplant, dringend notwendige Sanierungsmaßnahmen an dieser Anlage durchzuführen, und wenn das Geld reicht, in einigen Bereichen zu verbessern.

In einem Vorgespräch mit der Gartenbauabteilung wurde vereinbart, dass zunächst die Hauptnutzer dieses Spielplatzes, die **Schule Altengamme Deich**, der **Kindergarten der Kirchengemeinde** und der **Sportverein Altengamme** angeschrieben werden und um Vorschläge gebeten werden, welche Maßnahmen aus ihrer Sicht zur Verbesserung durchgeführt werden sollten. Nach einer gesetzten Frist sollen diese Vorschläge dann auf Machbarkeit hin geprüft und dann auch zügig umgesetzt werden.

Also dann: Vorschläge sind erwünscht!!

Aus der Sicht des SV Altengamme würde eine Erneuerung der maroden Plattenwege, die quer über den Spielplatz laufen, zwingend notwendig.

Rolf Meyer

Sportlerehrung in Altengamme

Die Bezirksversammlung Bergedorf führt in jedem Jahr eine Sportlerehrung durch, bei der siegreiche Sportlerinnen und Sportler aus Bergedorfer Vereinen für ihre hervorragenden Leistungen im vergangenen Jahr geehrt werden.

In diesem Jahr fand die Ehrung für Jugendliche, die 2008 siegreich waren, am 28. März 2009 in der Altengammer Sporthalle an der Kirchenstege statt.

Der SV Altengamme hatte sich bereit erklärt, diese Veranstaltung, die in den letzten Jahren jeweils von einem Bergedorfer Sportverein organisiert wurde, nach besten Kräften zu unterstützen.

weiter auf Seite 34

Wir bauen Ihre Ideen
Wolfgang Schweitzer

Tischlermeister

Möbel- und Bautischlerei · Gaststätten-Einrichtungen
Laden- und Innenausbau · Rolläden · KUNSTSTOFF-FENSTER

Neuengammer Hausdeich 323 · 21039 Hamburg
Telefon 723 11 24 · Priv. 723 26 07 · Telefax 723 32 36

Fortsetzung von Seite 33

Frau B. Freitag als Schulleiterin und Hausherrin gab uns die Einwilligung, diese Veranstaltung in "ihrem Hause" durchzuführen. Veranstalter war aber das Bezirksamt Bergedorf unter der Leitung von Herrn Osterhage und seiner Mitarbeiterin Frau Michaelen.

60 Jugendliche kamen mit ihrem Anhang in die Altengammer Sporthalle, wo

Ausschussmitgliedern für Sport und Kultur entgegennahmen.

Herr Norbert Reichelt, als Vorsitzender der Bezirksversammlung lobte in seinen Begrüßungsrede die hervorragenden sportlichen Leistungen der geehrten Jugendlichen. Er dankte den Eltern und Trainern für ihre Unterstützung und versprach, sich als Politiker dafür einzusetzen, dass mehr gute Sportanlagen im



Kindertanzgruppe des SVA

sie unter dem Applaus von ca. 150 Sportinteressierten ihre Urkunden und einer eigens dafür mit dem Bergedorfer Wappen dekoriertem Pudelmütze von den

Bezirk Bergedorf gebaut werden. Für die Veranstaltung hatte sich auch unser Bezirksamtsleiter Dr. Christoph Krupp Zeit genommen.

Gleich zur
richtigen Adresse:



Anlagenbau + Service

Kühl-, Tiefkühl- und Klima-Anlagen

Kühlzellen · Kühlraumtüren

Wärmepumpen und Wärmerückgewinnung

HL Kühlanlagen

Dierk Lange

Altengammer Elbdeich 177 · 21039 Hamburg

☎ 723 56 07 · Fax: 723 58 24

Es war eine gelungene Veranstaltung mit viel Werbung für den Sport, unter anderem auch noch für den SVA. Die Tanzabteilung des SV Altengamme, unter der Leitung von Michaela Alpen, zeigte mit 3 Kindertanzgruppen im Alter von 4 bis 14 Jahren ein unterhaltsames Programm. Für ihre tanzenden Frühlingsfiguren ernsteten die Kinder viel Beifall.

Im Anschluss an diese Sportlerehrung servierten die Damen unserer Senioren Gymnastikgruppe noch vom Bezirksamt spendierten Kaffee und Kuchen.

Vielen Dank an alle Teilnehmer, insbesondere aber auch an die Organisatoren unter der Leitung des SVA-Vorstandes und Herrn Osterhage vom Bezirksamt Bergedorf.

Rolf Meyer

Abschied aus dem SVA Vorstand

Auf der Jahreshauptversammlung am 20.Febr.2009 hat sich unser langjähriges Vorstandsmitglied Klaus Meyer nicht mehr einer Wiederwahl zur Verfügung gestellt. Diese Entscheidung wird sehr bedauert, aber auch mit Verständnis zur Kenntnis genommen.

Neu in den Vorstand als Schriftführer wurde Thomas Putfarken gewählt, den wir auf diesem Wege eine erfolgreiche Arbeit für den Sportverein wünschen.

Mit dem Rückzug aus der Vorstandsarbeit von Klaus Meyer geht eine Ära zu Ende.

Klaus ist mit 11 Jahren am 1.April 1949

dem SVA beigetreten und blickt in diesem Jahr auf eine 60 jährige Mitgliedschaft zurück. Er gehört zusammen mit Egon Knoop, Gerhard Sander, Erich Stulgies, Günter Franke, Uwe Werner und Siegfried Wulff zur 1. Generation von Vereinsmitgliedern, die nach dem 2. Weltkrieg den Spielbetrieb wieder aufgenommen haben.

Dies sind unsere Kronjuwelen vom SV Altengamme. Dazu zählen wir aber auch noch unseren Heinz Minte, unser dienstältestes Vereinsmitglied, der bereits am 30.März 1938 dem Verein beigetreten ist und nun schon 71 Jahre dem SVA angehört. Herzlichen Glückwunsch lieber Heinz und alles Gute auf dem Weg des 112ten Sportkuriers.

Der Neuanfang des Spielbetriebes nach dem 2.Weltkrieg gestaltete sich recht schwierig. Die aus dem Krieg zurückgekehrten Sportler fanden erst 1949 den Mut, den Verein wieder aufzubauen und den Spielbetrieb wieder aufzunehmen. 39 Sportkameraden, viele von ihnen knapp 18 Jahre, kehrten von der Front nicht wieder zurück. Curslack-Neuengamme hatte bereits 1946 den Spielbetrieb wieder aufgenommen und es kam zu einem lockeren Zusammenschluss mit Altengammern Sportlern unter der Vereinsbezeichnung SV Vierlande. Gespielt wurde in Altengamme am Elbdeich.

Zu Pfingsten 1949 nahm dann der SV Altengamme v.1928 e.V. seine Eigenständigkeit wieder auf. *Weiter auf Seite 36*



- Dachstühle
- Dachgauben
- Dachausbau

- Dachsanierung
- Dachisolierung
- Reparaturen

ZIMMEREI · HOLZBAU
INNENAUSBAU

- Alles rund um's Dach -

W. SCHMALFELDT H.F.B.G.

Altengammer Hauptdeich 48 · 21039 HH
Tel. (040) 723 52 72 · FAX (040) 723 58 82

Fortsetzung von Seite 35

Und Klaus war von Beginn an mit dabei. Zunächst als Jugendspieler unter Erich von Dein und dann als Ligaspieler in der 1. Herrenmannschaft. Schon früh hat sich Klaus in die Vorstandsarbeit einge-mischt.

schaft vorgearbeitet. Die erfolgreiche Arbeit dieser Zeit ist irgendwie noch heute zu spüren, das zeigt sich auch an den Freundschaften, die damals geschlossen bis heute Bestand haben.

Der Vorstand des SV Altengamme hat seinem scheidenden Vorstandsmitglied



Anfang der 60ziger Jahre wurde von ihm der 1. Trainer Günter Ahrens engagiert, der uns in die Geheimnisse des "safty first" beim Fußball einführte. Die sportlichen Erfolge blieben allerdings eher dürftig. So richtig Fahrt nahm unsere Fußballabteilung erst 1967 auf, als Walter Köchel das Training der 1. Herren- und der Reservemannschaft übernahm. Walter hatte beim VFL Geesthacht seine aktive sportliche Laufbahn beendet und fand bei uns ein neues Betätigungsfeld. In den 6 Jahren seiner Trainertätigkeit bauten Walter zusammen mit Klaus als Obmann und den beiden Herrenmannschaften ein Team auf, dass in beispielgebender Gemeinschaftsarbeit zur erfolgreichsten Fußballabteilung der Nachkriegszeit führte. Bis in die damalige Verbandsliga hatte sich die 1. Mann-

auf einem Empfang am 22. März 2009 im Vereinshaus am Gammer Weg gebührend verabschiedet. Viele Wegbegleiter waren gekommen, um sich an der Verabschiedung zu beteiligen.

Der SV Altengamme ist Klaus für sein ehrenamtliches Engagement zu großem Dank verpflichtet, für das er nie die geringste finanzielle oder materielle Gegenleistung eingefordert hat.

Klaus wird dem SVA auch weiterhin eng verbunden bleiben, denn sein Rat wird noch weiterhin gefragt sein.

Danke schön und alles Gute für die Zukunft von der ganzen SVA Familie.

Tanzen im SV Altengamme

Seit einigen Jahren gibt es nun im SV Altengamme einen Tanzkreis der sich regelmäßig einmal die Woche in gemüt-



seit 1890

Hermann Garbers Nachf. Heinz Garbers GmbH. Straßen- und Tiefbau

Asphaltbau - Steinsetzerarbeiten
Rohrleitungsbau - Erdarbeiten
Kellerwandsanierung - Sielbau

21037 Hamburg, Kirchwerder Elbdeich 57, Tel. 723 00 95

licher Runde zum Tanzen trifft. Getanz werden sowohl Standard- als auch Lateintänze und so mancher hat trotz anfänglicher Schwierigkeiten inzwischen ein echtes Talent entwickelt. Getanz wird im Gasthof zum Elbdeich wo wir den schönen Saal nutzen können. Im

Anschluss an unser gemeinsames Beine und Hüften schwingen sitzen wir meist noch im Gasthaus zusammen und lassen den Abend in Ruhe ausklingen. Da wir auch anderen die Möglichkeit geben möchten in den Genuss des Tanzens zu kommen,
Weiter auf Seite 38



Der Tanzkreis im SV Altengamme



Ausführung von:

- An-, Um- und Neubauten
- Reparaturen
- Sanierungen
- Stahlbetonarbeiten
- Fliesenarbeiten

BAUUNTERNEHMUNG

Telefon 040 / 720 37 45 • Fax 040 / 720 97 44
Brookdeich 396 • 21029 Hamburg-Bergedorf

Fortsetzung von Seite 37

beginnt ab dem 29.3.2009 ein neuer Tanzkreis. Getanzt wird immer sonntags von 18.30 – 20Uhr in der Halle am Kirchensteigel. Wer Interesse hat bei einem der beiden Kurse einzusteigen meldet sich bitte bei der Trainerin Angela Hammer. Wir freuen uns immer über neue Gesichter in unserer Runde.

Fasching im SV Altengamme

Wieder ist ein Jahr vorbei und die fünfte Jahreszeit hat begonnen. Auch in unserem Verein wurde nach einer Pause im letzten Jahr dieses Mal wieder kräftig Fasching gefeiert. Der Ansturm war besonders groß worüber wir uns alle sehr freuten. Michi Teske sorgte wie immer mit klasse Musik für eine ausgelassene Stimmung, die Kinder tanzten und feierten begeistert mit. Zum anschauen gab

es dieses Mal auch etwas, so traten die drei Ballettgruppen von Michaela Alpen und die kleinen Jazz Dance Kids von Angela Hammer auf. Für einige Kinder war es der erste Auftritt vor Publikum und sie waren sehr nervös. Getanzt haben sie aber alle wie kleine Profis und während des Auftritts war von der Aufregung nichts mehr zu spüren. Dank zahlreicher Kuchenspenden, für welche wir uns auf diesem Weg recht herzlich bedanken möchten, konnten unsere bezaubernden Prinzessinnen mit Unterstützung einiger Eltern erneut für das leibliche Wohl aller sorgen.

Alles in allem war das Faschingsfest im SV Altengamme in diesem Jahr ein voller Erfolg und wir freuen uns schon auf das nächste Mal.

Welches Kostüm werden dann wohl unsere Prinzessinnen tragen???



Fasching im SV Altengamme

Ein Fest aus 1001 Nacht

Wieder einmal war es soweit. Das 4. orientalische Fest des SV Altengamme hat am 28.02.2009 statt gefunden. Mit viel Fantasie wurde die große Sporthalle umgestaltet in einen Märchenort aus 1001 Nacht. Am Bazar wurde fleißig gefeilscht und gehandelt. Auch für das leibliche Wohl war gesorgt. Das gebotene Programm war sehr vielfältig. Vom orientalischen Tanz bis hin zum Fantasetanz wurde viel gezeigt. Selbst Herbert Grönemeier's Lied "Zeit, das sich was dreht" wurde zu einem gelungenen Fantasetanz umgesetzt. Jeder der an diesem Abend nicht dabei war, hat wirklich viel versäumt. Es war wieder einmal ein gelungenes Fest. Viele fleißige Helfer verwandelten die Feststätte am Schluss wieder zurück in eine Sporthalle, so als hätte hier nie ein Tanz-Mär-



chen aus 1001 Nacht stattgefunden. An dieser Stelle noch einmal vielen Dank an alle Mitwirkenden. Astrid

Mädchen-Fußball-Wochenende bei der JSG ACN Jugendspielgemeinschaft Altengamme - Curslack - Neuen- gamme

Es ist wieder soweit !

Am 04./05. Juli 2009 findet unser jährliches Mädchen-Fußball-Wochenende statt.

Gespielt wird:

- Samstag, den 04. Juli 2009, 09.30 Uhr bis 13.30 Uhr
D-Juniorinnen (Jahrgang 96 und jünger)
- Samstag, den 04. Juli 2009, 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr
A-Juniorinnen (Jahrgang 90 und 91)
- Sonntag, den 05. Juli 2009, 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr
B-Juniorinnen (Jahrgang 92 und 93)

Wir freuen uns auf viele spannende Spiele, neugierige Zuschauer und laden hierzu herzlich ein. Neueinsteigerinnen sind uns immer herzlich willkommen ! Ansprechpartner, Trainingszeiten etc. erfragt bitte telefonisch bei: Britta Mackens (723 75 203).

Bis bald ! Die Spielerinnen der JSG ACN

TORFRAU gesucht !

Du bist Jahrgang 91 bis 93 und wolltest schon immer als Torfrau (Mädchen-Fußball) bei den A-Juniorinnen einsteigen ?

Dann lerne uns kennen und komme am Freitag in der Zeit von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr am Sportpark Altengamme vorbei. - Wir freuen uns auf Dich !
Die A-Juniorinnen der JSG ACN

SVA Alte Herren

Eine Erfolgsgeschichte geht zu Ende

Mit dem Ende der Saison 2008/2009 im Mai geht auch eine Ära im Hamburger Altherrenfußball zu Ende, die ihresgleichen sucht. Mit der Altengammer Alten Herren löst sich die erfolgreichste Alte Herren auf, die es im Hamburger Altherrenfußball jemals gegeben hat und es ist fraglich, ob es in Hamburg je wieder solch eine erfolgreiche Altherrenmannschaft geben wird. Daher ist es nun an der Zeit, die Erfolge dieser Mannschaft mit einem Blick in die Geschichte zu würdigen: Nach dem Aufstieg der Mannschaft in die A-Leistungsklasse (heutige AA 01) in der Saison 1989/90 konnte man die Klasse in den folgenden Jahren unter Spielertrainer Detlef Jaeger und Mannschaftsführer, Betreuer und Platzwart in einem Dieter Wulff mehr oder weniger souverän halten. Die Mannschaft wurde dabei nach und nach von jüngeren Spielern aus dem Ligabereich verstärkt, während die Älteren in die Senioren abwanderten. In der Saison 1996/97 wäre es beinahe soweit gewesen und die Mannschaft wäre abgestiegen. Mit letzter Kraft konnte der Abstieg vermieden werden, war doch zu diesem Zeitpunkt schon klar, dass die Mannschaft mit einigen gestandenen Spielern aus höheren Ligen verstärkt werden würde. Zudem hatte man mit Guido Wedderien bereits im Sommer 1996 einen Trainer gefunden, der die Mannschaft akribisch vorbereite-

te. Im Winter 1998 kam mit Axel Kröger auch ein Betreuer dazu, der sich um die nicht spielbezogenen Belange der Mannschaft kümmerte. Im Juni 1998 konnte der erste große Erfolg gefeiert werden: Die Mannschaft gewann den Otto-Hacke-Pokal mit 7:6 nach Elfmeterschiessen gegen den Rissener SV.

Dieser Erfolg konnte ein Jahr später wiederholt werden. In Finale wurde der Staffelnkonkurrent SV Börsen mit 2:1 in die Schranken gewiesen. Für das Double hat es leider nicht gereicht. Das Finale um die Hamburger Meisterschaft wurde nach der Staffelmehrschaft mit 0:1 gegen SuS Waldenau verloren. Somit konnte man sich den Gewinn des Doubles für das nächste Jahr aufsparen, was dann auch gelang: Im Finale des Otto-Hacke-Pokals wurde Union 03 mit 5:3 nach Elfmeterschiessen bezwungen, im Finale um die Meisterschaft zog Blau-Weiß 96 Schenefeld mit 1:2 den Kürzeren.

(Das Bild: Das Highlight – Der Double-Gewinner 2000 mit Familie und Fans auf Seite 43)

Die Saison 2000/01 blieb ohne Titel. In der AA 01 wurde der 2. Platz errungen. Nach dieser Saison hörte Guido Wedderien als Trainer auf und wurde von Gert Krützfeldt abgelöst. In der Saison 2001/02 wurde es wieder die Meisterschaft: Im Finale wurde erneut Blau-Weiß 96 Schenefeld mit 2:1 n.V. bezwungen. Im Februar 2003 löste Norbert Puttfarcken Gert Krützfeldt als Trai-

SUCK

Versicherungsmakler

Vertriebspartner folgender Gesellschaften:

Allianz / AXA / Concordia / Hamburger Feuerkasse
Itzehoe / Mecklenburgische / Neue Leben / Provinzial / Victoria / Zürich / u. a.

Suck Versicherungsmakler · Inh. Lars Bathke



Schipperstegel 10 · 21039 Hamburg
Telefon 040 - 7 23 12 07 · 7 23 21 53
Telefax 040 - 7 23 37 78

ner ab und führte die Mannschaft ins Pokalfinale, wo man Holsatia Elmshorn mit 0:3 unterlag. In der Meisterschaft wurde der 3. Platz in der AA 01 erreicht. Nach diesem titellosen Jahr konnte Norbert Puttfarcken mit der Mannschaft in seiner ersten kompletten Saison als Trainer noch einmal den Hamburger Meistertitel gewinnen. Im Finale wurde Komet Blankenese sensationell mit 2:0 n.V. bezwungen werden. Sensationell war der Sieg insofern, als dass eine bereits in die Jahre gekommene Mannschaft gegen einen mit Ex-Profis gespickten Gegner gewann. In den folgenden Jahren spielte man zwar weiterhin eine gute Rolle in der AA 01, aber für ganz vorne reichte es nicht mehr. Das lag daran, dass auf der einen Seite der Nachwuchs fehlte und auf der anderen Seite die Mannschaft immer älter wurde, so dass man nicht immer mit den „Jungen“ mithalten konnte. In der Saison 2004/05 wurde der 3. Platz in der Staffel erreicht, in der Saison 2006/07 der 7. Platz und in der Saison 2007/08 der 5. Platz. In der Saison 2005/06 waren wir bereits abgestiegen, aber es zogen drei Mannschaften zurück, so dass wir letztlich in der Staffel blieben. Aktuell stehen wir auf dem 11. Tabellenplatz und würden es schwer haben, die Klasse zu halten. Hier macht sich bemerkbar, dass der Kader nicht groß genug ist und etliche Leistungsträger bereits deutlich im Seniorenalter sind. Da uns außerdem der Nachwuchs fehlt, wird sich die Mann-

weiter auf Seite 42

WIR NEHMEN IHREN DRUCK!

BRIEFBLÄTTER
RECHNUNGEN
VISITENKARTEN
KURZMITTEILUNGEN
PROSPEKTE
BROSCHÜREN
HANDZETTEL
HAFTETIKETTEN
EINLADUNGEN
DANKSAGUNGEN
BESCHRIFTUNGEN
FAHRZEUGE
SCHILDER



Curslackter Deich 145
21039 Hamburg
Telefon (040) 723 37 01
Telefax (040) 723 29 81



Apotheke Ochsenwerder
Reinhard Heller

Ochsenwerder Kirchendeich 6a
21037 Hamburg
Tel.: 737 22 96 · Fax: 737 58 47



Dipl.-Ing. Andreas Kramer
Vierländer Immobilien

Kirchwerder Hausdeich 359 · 21037 Hamburg
 Telefon 723 95 36 · Telefax 723 93 98

E-mail: ing.ges.kramer@gmx.de · www.vierlaender-immobilien.de

Gutachter zur Bewertung von Immobilien

HRA 91015

Beratung und Betreuung beim Kauf oder Verkauf.

Wir suchen im Kundenauftrag Ein- und Mehrfamilienhäuser
 bzw. Baugrundstücke im Großraum Vier- und Marschlande.

BALLONFAHREN

rund um die Vierlanden

040 / 23 25 12

Ballonteam Hamburg
 Ochsenwerder Norderdeich 194
 21037 Hamburg



Fortsetzung von Seite 41

schaft auflösen und zu einem Großteil in die Senioren gehen. Damit endet nach 19 Jahren die Zugehörigkeit des SVA zur höchsten Hamburger Alt-Herren-Staffel AA 01. Trotzdem können der SV Alten-gamme und seine Alte Herren stolz auf das Erreichte sein. Immerhin ist man so was wie der Dino der AA 01 und hat in dieser Zeit 3 Hamburger Meistertitel sowie 3 Hamburger Pokalsiege geholt. Leider gab es zu dieser Zeit die Deutsche Alt-Herren-Meisterschaft noch nicht,

denn sonst hätte der SVA auch da für Furore gesorgt. Ich zumindest bin stolz zu dieser Mannschaft gehört zu haben, auch wenn es in der nicht ganz so erfolgreichen Endphase gewesen ist.

(Vielen Dank an Dieter Wulff, Thomas Meyer, Axel Kröger, Norbert Puttfarcken und André Alpen, die mich bei der Recherche für diesen Artikel mit Informationsmaterial unterstützt haben.)

Thomas Puttfarcken

Apotheke Zollenspieker

Torsten Wirsching

*Süderquerweg 40 · 21037 HH-Kirchwerder
 Telefon (0 40) 7 23 05 75*





**Das Highlight - Der Double-Gewinner 2000
mit Familie und Fans**



**Die aktuelle Altengammer Alte Herren
beim Ponte-Rosa-Cup 2008**

Die Top-Adressen mit sinnvoller Werbung im Heimatgebiet

Apotheke		Gartenbaubedarf		Malereibetriebe	
Ochsenwerder	S. 41	Geereking u.		Ewald Hamburg	S. 22
Zollenspieker	S. 42	G.-Bautechnik	S. 29	Joachim Kahmann	S. 7
		Gebr. Riege OHG	S. 17	Manfred Klemmer	S. 12
Autohandel / Reparaturen		Garten und Landschaftsbau		Metallbau / Wintergärten	
K.-H. Timmann VW/Audi	S. 18	ChristianWarnecke	S. 15	Hermann Harden	S. 26
		Thomas von Hacht	S. 29	K. H. Wulff	S. 9
Bäckerei / Konditorei		Gaststätten & Restaurants		Party-Service	
Claus Bahn und		Gaststätte Schween	S. 32	Henri´s	S. 15
Frische-Markt	S. 30				
Ballonfahren		Geschenke		Radio, TV	
Ballonteam Hamburg	S. 42	Ewald Hamburg	S. 22	Radio Gätjens	S. 17
Banken		Getränke		Raumausstatter	
Vierländer Volksbank eG	S. 8	Getränkemarkt Fünfhausen	S. 25	Ewald Hamburg	S. 22
		Riecken´s Depot	S. 21		
Bauelemente-Vertrieb		Grabmale, Platten, Belege		Reisen	
Hans Peitz	S. 28	Olaf Dircks	S. 9	ROTH-Reisebüro	S. 3
				Vierländer Reisebüro	S. 21
Bauplanung / Beratung		Ha-Ra Reinigungstechnik		Sportartikel	
Ingenieurgesellschaft		Heike Woller	S. 15	Intersport	S. 19
Kramer	S. 42				
Baustoffe		Heizungsbau		Straßen- und Tiefbau	
Bau Grube	S. 2	Hermann Harden	S. 26	Hermann Garbers Nachf.	S. 37
		Walter H. W. Meyer	S. 29		
Bauunternehmen		H. H. Pinnau	S. 29	Tankstellen	
Eggers / Schümann	S. 37	Harald Witthöft	S. 16	OIL-Station Zollenspieker	S. 18
Stahlbetonbau		Karl Woller	S. 6	Shell-Station H. Riecken	S. 11
Gerald Eggers	S. 9	K.-H. Wulff	S. 9		
Kohpeiß BAU	S. 23			Tischlerei	
Beregnungsanlagen		Immobilien		Hans Burwieck	S. 26
Geereking	S. 29	Vierländer Immobilien	S. 42	Günter Kröger	S. 7
				Wolfgang Schweitzer	S. 33
Bestattungen		Installationsbetriebe		Unterricht	
E. Leverenz	S. 13	(Bedachung, Gas, Wasser)		Michaela Schueler	S. 12
		Walter H. W. Meyer	S. 29		
Drucksachen		Harald Witthöft	S. 16	V	
HS Druck & Satz Service	S. 41	Karl Woller	S. 6	ersicherungen	
				Blättermann - Provinzial	S. 31
Elektrotechnik		Kältetechnik		Suck -Versicherungen	S. 40
Herbert Hillermann	S. 14	Dierk Lange	S. 34		
Michael Garbers	S. 2			Vierländer Gemüse	
		Küchen & Zubehör		Behncken	S. 19
Impressum	S. 3	Witthöfts Küchentechnik	S. 5		
		Vierländer Küchenwelt	S. 15	Zimmerei	
				Kohpeiß BAU	S. 23
		Landwirtschaftliche Geräte		W. Schmalfeldt	S. 35
		Wolfgang Wehr	S. 9	Zeyn Holzbau	S. 3
		Lebensmittel & Getränke			
		EDEKA – Markt			
		Harald Eggert	S. 25		
		Fisch Lenz	S. 25		
		Frische-Markt			
		Claus Bahn	S. 30		

Kunden werben und Sportvereine unterstützen